



ÍNDICE:

**EL BILINGÜISMO EN
LOS MIGRANTES: MI
PUENTE, MIS ALAS**

Educación

CULTURA

**RAPSODIA LATINA
DE LAURA POMMIER**

VOZ

**TO BE AN ALLY:
TE VEO**

ACCESOS

**FESTIVAL LATINO:
JUNTOS WE STAND**



EL BILINGÜISMO EN LOS MIGRANTES: MI PUENTE, MIS ALAS

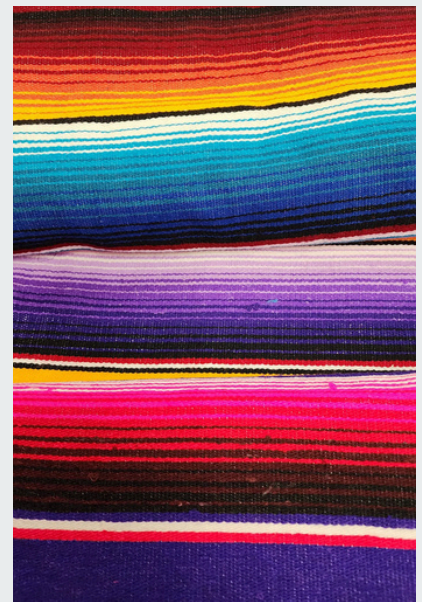
ROSSINA SANDOVAL MONSIVAIS

Imagina a un niño creciendo en un hogar bilingüe. En casa, escucha a sus abuelos contar historias en español: leyendas de su tierra natal, recetas con ingredientes que encierran generaciones de historia, rimas y canciones que han calmado a niños durante siglos. Pero al cruzar la puerta, cambia de idioma: en la escuela, con sus amigos, en nuevas experiencias, el inglés toma protagonismo. Un niño bilingüe no solo habla dos idiomas, sino que vive en dos mundos. Para él, el hogar se expande, hay más espacio para ella. Sin el bilingüismo, esos lazos culturales a menudo se debilitan. ¿Cuántos niños de segunda o tercera generación han perdido la habilidad de comunicarse con sus abuelos, privándose de su sabiduría y legado? El idioma es más que una herramienta de comunicación: es la esencia de nuestra identidad, un vínculo con nuestras raíces..

Por eso, leamos en nuestros idiomas, cantemos nuestras canciones, celebremos nuestras tradiciones y fomentemos el acceso a programas bilingües para nuestros niños y jóvenes. Ser bilingüe no es solo una cuestión cultural, sino también una ventaja en el mundo moderno. Saber leer, escribir y expresarse en dos idiomas abre puertas en el mercado laboral y en la vida, porque la comunicación es poder. Cuantas más personas puedan escuchar nuestra voz, más lejos llegarán nuestras ideas y pensamientos.



EL INGLÉS Y EL ESPAÑOL SON PARTE ESENCIAL DE MI IDENTIDAD COMO MIGRANTE. SON UN ESCUDO QUE PROTEGE MI HISTORIA, MI CULTURA Y MI FUTURO. SON EL PUENTE QUE ME CONECTA CON MIS RAICES Y MIS ALAS QUE ME IMPULSAN "CAMBIAR MIS ESTRELLAS".



RAPSODIA LATINA DE LAURA POMMIER

ROSSINA SANDOVAL MONSIVAIS

¿LA HAS VISTO AL CONducIR POR HUNTINGBURG?

Orgullo es el sentimiento que me invade cuando veo mi cultura representada. Orgullo de vivir en una comunidad donde el multiculturalismo es valorado y reflejado en el arte que da color y belleza a mi entorno. El arte tiene el poder de contar historias, y Laura capturó la nuestra en su Rapsodia Latina, un retrato que explota en color y vida. Capturó la esencia de una mujer fuerte y hermosa, que se mantiene firme en su valor y habilidades.



Latina fue creada con intención y admiración, llevando consigo un mensaje de empoderamiento, herencia y resiliencia. La inspiración para esta obra fue una visión compartida entre Laura y Whitney. Juntas exploraron diversas ideas y poses, eligiendo finalmente una que irradiaba confianza y vitalidad.

La inspiración artística de Laura está arraigada en su diversa ascendencia irlandesa, escocesa y francesa. Ella aprecia profundamente el multiculturalismo, tomando influencias de sus experiencias de vida y de las personas que forman parte de su identidad, incluyendo a su esposo, yerno, nietos y cuñada, cuyas variadas raíces enriquecen su perspectiva y creatividad.



Como artista figurativa, Laura encuentra belleza en las historias y expresiones de las personas, canalizando su singularidad en su obra. A través de Rapsodia Latina, celebra la herencia, la resiliencia y la autodeterminación, creando un himno visual para que todos lo admiren. **Rapsodia Latina es un homenaje a todas las mujeres que se mantienen firmes en su identidad**, rompiendo barreras e inspirando a las generaciones futuras.

TO BE AN ALLY: TE VEO

MICHELLE HEMMER, LCSW

Te veo y sé que quieres ayudar a quienes te rodean, pero no estás seguro de cómo hacerlo. Sé que esto no es fácil. Quieres saber qué podemos hacer, pero son pocos los que ofrecen soluciones concretas, lo que te deja sintiéndote más inquieto y asustado. Sigues escuchando que debemos unirnos para apoyar a quienes lo necesitan y ser aliados, pero ¿qué es un aliado y cómo puede ayudar a impulsar los cambios necesarios para las comunidades que representamos y valoramos? Por eso te escribo hoy.



Primero, un 'aliado' es alguien que tiene privilegio, pero elige apoyar y estar junto a las 'comunidades marginadas' mediante acciones constantes para **desmantelar sistemas de opresión**. Los aliados saben cuándo dar un paso atrás para apoyar y cuándo avanzar, asegurándose de nunca opacar a la comunidad a la que están respaldando. Sin aliados, las comunidades marginadas pueden tener dificultades para obtener la atención necesaria y hacer oír su voz con la suficiente fuerza. Al abogar por quienes te rodean cuando surgen oportunidades, puedes demostrar tu apoyo en tiempo real y convertirte en un aliado. Los aliados son personas que, al ver una injusticia, la señalan por lo que es. Ser un aliado es un trabajo constante; es incómodo, puede ser inquietante y aislante, pero es un trabajo valioso que solo sirve para fortalecer y hacer más exitosa a una comunidad. Somos más poderosos cuando estamos unidos.

¿Qué puedes hacer como aliado? Hay muchas formas de involucrarse, algunas son:

- Escuchar a los grupos marginados. Es aquí donde aprendemos qué se necesita y obtenemos una mejor comprensión de nuestro papel como aliados.
- Educarnos. Buscar autores, influencers y organizaciones que trabajen contra la opresión.
- Hacernos presentes. Estar atentos a los llamados de ayuda y responder cuando se necesite.
- Aceptar la incomodidad. Como aliado, eres quien tiene el privilegio, y actuar fuera de él será incómodo. Es posible que pierdas amigos o familiares que no apoyan a quienes estás respaldando.
- Aprender de los errores. No siempre lo harás bien, ¡y está bien! Lo importante es seguir aprendiendo y mejorando.

Somos una comunidad pequeña, pero muy diversa. Ser un aliado es un trabajo que nunca termina. Aunque todos esperamos el día en que los aliados ya no sean necesarios para **impulsar el cambio y fortalecer el apoyo comunitario**, espero que esta carta te haya dado dirección y comprensión sobre tu papel como aliado. Si aún no estás seguro de por dónde empezar, llama a ALASI u otros grupos comunitarios que buscan fortalecer la comunidad y la diversidad.



Uno de los momentos más memorables para Don Luis y Don Arturo Dubón fue el primer festival organizado por ALASI. La idea nació gracias a la Dubois County Community Foundation, que brindó los fondos iniciales para hacerlo posible. La planificación estuvo llena de incertidumbre y nerviosismo: Don Luis temía que nadie asistiera o que el evento fracasara. Para colmo, el día del festival, el viento voló algunas carpas justo cuando llegó el inspector. Pero, para sorpresa de todos, en lugar de cancelar el evento, el inspector ayudó a recoger y asegurar el material, permitiendo que todo continuara.

Don José A. Gil y Don Jaime Garay recuerdan aquel 2013 con emoción: "Organizamos el primer Festival Latino con un apoyo inicial de \$3,000 de DCCF, que nos pidieron igualar. No sabíamos si lo lograríamos, pero no solo alcanzamos la meta, sino que la superamos. Así nació una tradición que, hasta hoy, sigue celebrando nuestra cultura y uniendo a la comunidad".

El contexto migratorio ha cambiado este año, y esto puso en duda la continuidad del festival en 2025. Sin embargo, después de cuatro juntas comunitarias y cuatro reuniones de consejo, tomamos una decisión firme: seguiremos celebrando nuestra cultura con orgullo, amor y colaboración.

Con alegría anunciamos que el **Festival Latino 2025** se llevará a cabo el **30 de agosto de 2025** en **Market Street Park, de 11 a. m. a 11 p. m.** Les esperamos con comida, música, bailes, diversión y muchas sorpresas.

Este año, nuestro tema es "**Juntos We Stand**", un tributo a nuestra rica historia y a la inquebrantable solidaridad de nuestra comunidad. ¡Esperamos con entusiasmo celebrar esta querida tradición con todos ustedes!

FESTIVAL LATINO: JUNTOS WE STAND

ROSSINA SANDOVAL MONSIVAIS

¿QUIERE AYUDAR?
POR FAVOR COMUNIQUESE CON
ROSSINA SANDOVAL
ALASI@ALASIINDIANA.ORG
JONNATHAN MACIAS
JONNATHANMACIAS14@GMAIL.COM



ÍNDICE:

**BILINGUALISM IN
MIGRANTS:
MY BRIDGE, MY
WINGS**

Education

Culture

**LAURA POMMIER'S
LATINA RHAPSODY**

Voice

**TO BE AN ALLY:
TE VEO**

Access

**FESTIVAL LATINO:
JUNTOS WE STAND**



BILINGUALISM IN MIGRANTS: MY BRIDGE, MY WINGS

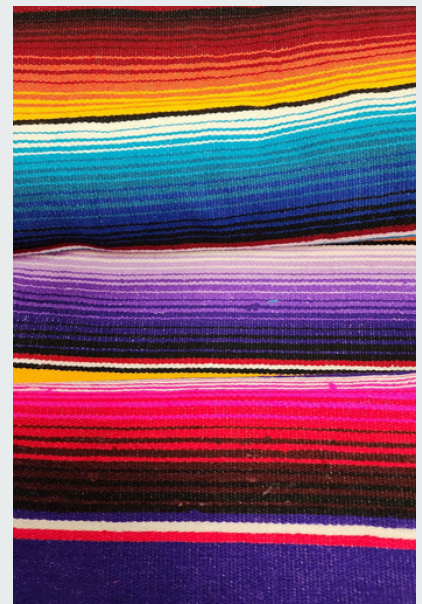
ROSSINA SANDOVAL MONSIVAIS

Imagine a child growing up in a bilingual home. At home, they listen to their grandparents tell stories in Spanish—legends from their homeland, recipes with ingredients that hold generations of history, rhymes and songs that have soothed children for centuries. But as soon as they step outside, the language shifts: at school, with friends, and in new experiences, English takes center stage. A bilingual child doesn't just speak two languages—they live in two worlds. For them, home expands, there is more space. Without bilingualism, those cultural ties often weaken. How many second- or third-generation children have lost the ability to communicate with their grandparents, depriving themselves of their wisdom and legacy? Language is more than just a tool for communication; it is the essence of our identity, a link to our roots.

That's why we must read in our languages, sing our songs, celebrate our traditions, and promote access to bilingual programs for our children and youth. Being bilingual is not just a cultural matter; it is also an advantage in the modern world. Knowing how to read, write, and express oneself in two languages opens doors in both the job market and in life because communication is power. The more people who can hear our voice, the farther our ideas and thoughts will reach.



ENGLISH AND SPANISH ARE AN ESSENTIAL PART OF MY IDENTITY AS A MIGRANT. THEY ARE A SHIELD THAT PROTECTS MY HISTORY, MY CULTURE, AND MY FUTURE. THEY ARE THE BRIDGE THAT CONNECTS ME TO MY ROOTS AND THE WINGS THAT PROPEL ME TO "CHANGE MY STARS."



LAURA POMMIER'S LATINA RHAPSODY

ROSSINA SANDOVAL MONSIVAIS

HAVE YOU SEEN IT?

Pride is the feeling that overwhelms me when I see my culture represented. Pride in living in a community where multiculturalism is valued and reflected in the art that brings color and beauty to my surroundings. Art has the power to tell stories, and Laura captured ours in her *Latina Rhapsody*, a portrait bursting with color and life. She captured the essence of a strong and beautiful woman who stands firm in her worth and abilities.



Latina was created with intention and admiration, carrying a message of empowerment, heritage, and resilience. The inspiration for this piece was a shared vision between Laura and Whitney. Together, they explored various ideas and poses, ultimately choosing one that radiated confidence and vitality. Laura's artistic inspiration is deeply rooted in her diverse Irish, Scottish, and French ancestry. She has a deep appreciation for multiculturalism, drawing influence from her life experiences and the people who shape her identity, including her husband, son-in-law, grandchildren, and sister-in-law, whose diverse backgrounds enrich her perspective and creativity.



As a figurative artist, Laura finds beauty in people's stories and expressions, channeling their uniqueness into her work. Through *Latina Rhapsody*, she celebrates heritage, resilience, and self-determination, creating a visual anthem for all to admire. *Latina Rhapsody* is a tribute to all women who stand firm in their identity, breaking barriers and inspiring future generations.

TO BE AN ALLY: TE VEO

MICHELLE HEMMER, LCSW

I see you, and I know you want to help those around you, but you're not sure how. I know this isn't easy. You want to know what we can do, but few offer concrete solutions, leaving you feeling more uneasy and afraid. You keep hearing that we must come together to support those in need and be allies, but what does it mean to be an ally, and how can being one help drive the changes necessary for the communities we represent and cherish? That is why I am writing to you today.



First, an 'ally' is someone who has privilege but chooses to support and stand alongside marginalized communities through ongoing actions to dismantle systems of oppression. Allies know when to step back and support and when to step forward, always ensuring they do not overshadow the community they are uplifting. Without allies, marginalized communities may struggle to gain the attention needed to make their voices heard. By advocating for those around you when opportunities arise, you can show your support in real time and become an ally. Allies are people who, when they see injustice, call it out for what it is.

Being an ally is continuous work; it is uncomfortable, it can be unsettling and isolating, but it is meaningful work that only serves to strengthen and uplift a community. We are more powerful when we stand together.

What can you do as an ally?

There are many ways to get involved, including:

- Listening to marginalized groups. This is where we learn what is needed and gain a clearer understanding of our role as allies.
- Educating ourselves. Seek out authors, influencers, and organizations that work against oppression.
- Showing up. Stay alert for calls for support and respond when needed.
- Embracing discomfort. As an ally, you are the one with privilege, and stepping outside of that will feel uncomfortable. You may lose friends or family who do not support those you stand with.
- Learning from mistakes. You won't always get it right, and that's okay! What matters is that you continue learning and improving.

We are a small but very diverse community. Being an ally is an ongoing responsibility. While we all hope for a day when allies are no longer needed to drive change and strengthen community support, I hope this letter has given you direction and a better understanding of your role as an ally. If you're still unsure where to start, call ALASI or other community groups working to build a stronger and more inclusive community.



One of the most memorable moments for Don Luis and Don Arturo Dubón was the first festival organized by ALASI. The idea was born thanks to the Dubois County Community Foundation, which provided the initial funding to make it possible. The planning was filled with uncertainty and nervousness—Don Luis feared that no one would attend or that the event would fail. To make matters worse, on the day of the festival, strong winds blew away some tents just as the inspector arrived. But to everyone's surprise, instead of canceling the event, the inspector helped pick up and secure the materials, allowing everything to continue.

Don José A. Gil and Don Jaime Garay remember that 2013 with excitement:

"We organized the first Latino Festival with an initial \$3,000 grant from DCCF, which they asked us to match. We didn't know if we could, but not only did we meet the goal—we surpassed it. That's how a tradition was born, one that continues to celebrate our culture and unite the community to this day."

The immigration landscape has changed this year, raising concerns and questions about whether the festival would continue in 2025. However, after four county meetings and four board meetings, we made a firm decision: we will continue celebrating our culture with pride, love, and collaboration.

We are thrilled to announce that the 2025 Latino Festival will take place on **August 30, 2025**, at **Market Street Park**, from 11 AM to 11 PM. Join us for a day filled with food, music, dance, fun, and plenty of surprises!

This year, our theme is "**Juntos We Stand**"—a tribute to our rich history and the unshakable allyship of our community. We look forward to celebrating this beloved tradition with all of you!

FESTIVAL LATINO: JUNTOS WE STAND

ROSSINA SANDOVAL MONSIVAIS

¿WOULD YOU LIKE TO COLLABORATE?

PLEASE CONTACT ROSSINA S

ALASI@ALASIINDIANA.ORG

JONNATHAN MACIAS

JONNATHANMACIAS14@GMAIL.COM